



UNIVERSIDAD DE CARABOBO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACION
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS SOCIALES
PROYECTO DE INVESTIGACION



**LA POBLACION AFRODESCENDIENTE Y SUS MANIFESTACIONES
CULTURALES EN LA POBLACION DE BORBURATA, PUERTO CABELLO –
ESTADO CARABOBO**

AUTORES: MEDINAS OMAR

RIVAS LISBEIDA

TUTOR: DR. MIGUEL PINEDA

NAGUANAGUA, FEBRERO 2015



UNIVERSIDAD DE CARABOBO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACION
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS SOCIALES
PROYECTO DE INVESTIGACION



**LA POBLACION AFRODESCENDIENTE Y SUS MANIFESTACIONES
CULTURALES EN LA POBLACION DE BORBURATA, PUERTO CABELLO –
ESTADO CARABOBO**

AUTORES: MEDINAS OMAR

RIVAS LISBEIDA

TUTOR: DR. MIGUEL PINEDA

BARBULA, FEBRERO 2015

Resumen

LA POBLACION AFRODESCENDIENTE Y SUS MANIFESTACIONES CULTURALES EN LA POBLACION DE BORBURATA, PUERTO CABELLO – ESTADO CARABOBO.

La presente investigación aborda la Población afrodescendiente, enfocada desde la perspectiva histórica, hasta nuestra actualidad en la Población de Borburata, donde se encuentran historias de vida que nos ayudarán a revelar la esencia de la Historia Afrodescendiente. Por lo tanto, dicha investigación, nos guiará a concientizar a los Pobladores de Borburata, impulsándolos al fortalecimiento y conservación de la esencia cultural. A su vez, los estudiantes tendrán la posibilidad de documentarse acerca del tema, poniendo en práctica el valor de la cultura afro como nuestro mestizaje.

Palabras claves: Cultura, manifestación, tradición, afrodescendencia,

DEDICATORIA

Primeramente a mi Dios por darme la oportunidad de vivir y de ser lo que soy hasta ahora un gran profesional.

A mis padres por ser los elegidos de Dios para traerme al mundo y cumplir el propósito de Dios.

A mi madre en especial, estoy sumamente agradecido, porque a pesar de las adversidades de la vida siempre estuvo allí presente.

A mi padre, un ser incomparable, un gran ejemplo, a pesar de la distancia, siempre serán mi amigo fiel, tus consejos son únicos.

A mi sobrina María Fernanda, que ha sido mi Ángel de la guarda, mi amiga fiel, eres y serás mi grata compañía.

A mi hermana Karelys Medina, por su apoyo incondicional, porque gracias a ti, a tu valioso tiempo he podido alcanzar mis metas.

A mis valiosas amistades, Irene Galo, Omarlys Aguiar, Venilde Guevara, entre otras que han formado parte de mi vida.

¡GRACIAS!

OMAR MEDINAS

DEDICATORIA

Dedico esta investigación a mis hijos Derek y Nicole, para que continúen adelante con sus estudios y nunca miren hacia atrás.

¡GRACIAS!

LISBEIDA RIVAS

AGRADECIMIENTOS

A mi Dios primeramente por ser mi guía y mi ayudador en todas las situaciones, que me dados fuerzas para continuar adelante y hacer mis metas una realidad. Mi fe en Él ha sido mi punto de apoyo.

A mis familiares especialmente a mi madre Nancy Muñoz por su apoyo brindado que me ha sido de mucha ayuda.

A mis amistades y hermanos en la fe que ya cursaron sus estudios y que me dieron su ayuda cuando la requerí.

A mi grupo de compañeros de estudio que siempre me apoyaron y disfrutamos los aprendizajes mutuos y que son un ejemplo de que unidos es más placentero el estudio, Dios los bendiga.

RIVAS LISBEIDA

AGRADECIMIENTO

Agradecido con Dios primeramente por darme la oportunidad de vivir, la sabiduría, el entendimiento y el interés de superarme para ser lo que hoy soy.

Agradecido con mis padres por darme la vida, su amor incondicional es el instrumento para sobrepasar cualquier obstáculo.

Agradecido por tu cariño y compañía incondicional, claro eres tú, María Fernanda quien más puede ser, tu mi Ángel de la guarda.

Agradecido con todos mis familiares por siempre estar allí, a pesar de las adversidades. Gracias...!

OMAR MEDINAS

INDICE

Pág.

PRELIMINARES

Portada.....	I
Contraportada.....	II
Resumen.....	III
Dedicatoria.....	IV
Agradecimiento.....	VI
Introducción.....	1

CAPITULO I

Área de Problematización.....	2
Planteamiento del Problema.....	3
Objetivos de la Investigación.....	6
Antecedentes de la Investigación.....	7
Importancia de la Investigación.....	9

CAPITULO II

Marco Teórico.....	10
• Manifestaciones Culturales Afrodescendiente en Venezuela.....	10
• Definición de Manifestaciones Culturales.....	11

• Fiestas.....	1
1	
• Tradiciones.....	12
• Símbolos.....	1
3	
• Cultura.....	1
3	
• Región.....	13
• Identidad.....	14
• Toponimia.....	1
4	
• Ubicación geográfica de la Parroquia Borburata.....	14
• Caracterización de la población afrodescendiente.....	15
• Escultura Afrodescendiente.....	17
• Monumento Afrodescendiente.....	17
• Manifestaciones Culturales Afrodescendientes.....	18
• Santo Cristo de la Salud.....	19
• San Pedro.....	20
• San Juan Bautista.....	20
• El Baile de la Hamaca.....	22
• Diablos Danzantes de Venezuela.....	24
• Dulcería Local.....	24
• Aportes Afrodescendientes.....	25

CAPITULOIII

Marco Metodológico.....	25
• Paradigma.....	25

- Tipo de Investigación.....26
- Diseño de Investigación.....28
- Técnicas de recolección de datos.....29

CAPITULO IV

Conclusiones y Recomendaciones.....	37
Referencias Bibliográficas.....	40
Anexos.....	41

INTRODUCCION

La afrodescendencia es un término utilizado para referirse a la raza oscura o negra traída de África de una forma forzosa, que de una u otra forma vinieron a nuestras tierras americanas a cumplir una misión y dejar su legado cultural hecha tradición. Por lo tanto, las ciencias sociales se encargan de analizar a la humanidad desde el punto de vista histórico cultural, ya que el hombre crea su construye su propia cultura de acuerdo al espacio el cual se desenvuelve y desarrolla.

La cultura afrodescendiente tiene características propias, como es, la raza oscura, los tambores como simbología, maíz, y su forma de sobrevivir, como lo es, la siembra del plátano, cacao y café, como identidad propia. Por esa razón se llevó a cabo esta investigación, pero ubicada en una localidad llamada Borburata, ubicada en el municipio Puerto Cabello, donde aún permanece la esencia cultural de las tradiciones afrodescendiente en los habitantes de dicha población.

La presente investigación está estructurada en cuatro capítulos descritos a continuación:

Capítulo I: Allí se esboza y se presenta el problema, está referido al planteamiento de la situación observada, al cual dio lugar a la investigación, a la formulación de los objetivos, antecedentes y la justificación.

Capítulo II: En este capítulo se plasma el marco teórico, donde se explican los puntos relacionados a la temática de investigación.

Capítulo III: Aquí se explicará el marco metodológico, donde se informará el tipo de paradigma, tipo de investigación, diseño y técnicas de recolección de datos que se llevara a cabo dentro de la investigación.

Capítulo IV: Conclusiones y recomendaciones acerca de la investigación.

Capítulo I.

1.1. AREA DE PROBLEMATIZACION

La sociología es la ciencia social que estudia los fenómenos colectivos producidos por la actividad social de los seres humanos, dentro del contexto histórico-cultural en el que se encuentran inmersos. Por lo tanto la investigación que realizaremos, está sustentada por medio de esta área o ciencia de estudio, ya que se lograra estudiar los fenómenos sociales que han hecho posible el cambio o debilitamiento de los valores culturales en el campo educativo y a nivel social acerca de las raíces afrodescendientes que se encuentran inmersas en la localidad de Borburata, Puerto Cabello – Estado Carabobo. Mientras que la antropología es una ciencia que estudia al ser humano de una forma integral. Para abarcar la materia de su estudio, la Antropología recurre a herramientas y conocimientos producidos por las ciencias sociales y las ciencias naturales, donde abarca tanto la evolución biológica de nuestra especie, el desarrollo y los modos de vida de pueblos que han desaparecido, las estructuras sociales de la actualidad y la diversidad de expresiones culturales y lingüísticas que caracterizan a la humanidad. Por lo tanto la antropología se encuentra relacionada e inmersa a la investigación, ya que nos ayudará a comprender y analizar el comportamiento y desarrollo del ser humano desde sus raíces hasta la actualidad, relacionándolo con el aspecto principal de estudio como lo es la Cultura y tradiciones afrodescendiente inmersa en la localidad de Borburata desde la llegada de los Españoles hasta nuestros días.

1.2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

El término afrodescendiente o africano-descendiente hace referencia a las personas nacidas fuera de África que tienen antepasados oriundos de dicho continente. La mayoría de los afrodescendientes con descendientes de personas secuestradas y trasladadas desde África negra con destino a América, Asia y Europa principalmente para trabajar como mano de obra esclavizada, fundamentalmente entre los siglos XVI Y XIX. También son afrodescendientes los descendientes de africano o africana en cualquiera de sus líneas, nacidos fuera del continente africano debido a las migraciones internacionales actuales y pasadas.

Según Ortiz (2009), explica según su teoría, que los pueblos de origen africano que fueron traídos como esclavos durante la colonia para sustituir la mano de obra de los pueblos indígenas exterminados en Estados Unidos y otros países del continente. Constituyen la mayoría en los países del Caribe y un porcentaje elevado de la población de África, Colombia, y los EEUU. En Brasil y otros países de la región, el mestizaje como vía al “Emblanquecimiento” dio origen a los llamados mulatos, los que en EEUU son asumidos como negros, junto con los no mestizos. Históricamente han sido víctimas de racismo, discriminación racial y esclavitud, con la consecuente negación de sus derechos humanos, condiciones que se encuentran en la base de la marginación, la pobreza y la exclusión que expresan la profunda desigualdad social y económica en la que viven. El proceso civilizatorio africano, la cual trajo un conocimiento, una cultura o una mezcla de razas que conocemos como mestizaje en Venezuela y el mundo, donde la afrodescendencia vino de África y sus descendientes que somos venezolanos ligados a esa raza que por años y años hemos hecho aportes a la construcción de una cultura diversa y productiva. El cual Ortiz (2009), expresa lo siguiente:

La palabra negro está asociado a lo negativo (traumas, exclusión y racismo), es una construcción colonial con mentalidad despectiva o rechazante, y afrovenezolana es una construcción social que nos conecta con la historia, con

un pasado de luchas y una cultura que logramos mantener hasta el día de hoy, con un legado de música, educación, gastronomía, medicina, técnicas de trabajo, artesanía, ecología y ambiente, viviendas y modos de vida. Por lo tanto, la afrodescendencia es un término que caracteriza a la raza oscura proveniente del continente africano y que ha formado parte de nuestra cultura originaria.

Según Canclini (2005), explica que la cultura se podría decir que es un medio fundamental para la libertad ya que la cultura de la resistencia y la liberación siempre ha existido, pertenece a lo originario, más auténtico y humano presente en todos, transmitida de generación a generación. Es la esencia creadora de todo ser ente humano que se niega a desaparecer a pesar de la imposición de la cultura dominante. A lo largo de la historia, en el tiempo, la cultura originaria se oculta mas no se elimina al ser desplazada del camino por la cultura que se impone.

En tal sentido interpretando a Canclini (2005), se plantea que por medio de la interculturación, se ha incorporado otras culturas no pertenecientes a nuestras raíces, el cual ha hecho posible la distorsión o aislamiento de nuestras culturas originarias, donde se ausentan y tratan de suplantar nuestra cultura de origen por otra, por lo tanto las personas olvidan lo que realmente ha formado parte de su identidad cultural o no tienen sentido de pertenencia.

La cultura afrodescendiente ha sido fundamental en todo momento, a pasar de los cambios que a medida que pasa el tiempo y evoluciona el mundo, cambian las tradiciones y culturas, así como también la ciencia y la tecnología entre otras cosas. Por tal motivo las tradiciones culturales son diversas de acuerdo a la localidad o país donde se desarrolle o desenvuelva.

Según Fuentes (2002) expone que la afrodescendencia venezolana se ha venido convirtiendo en una referencia en América Latina, el Caribe y el mundo. Donde los movimientos afrodescendientes en Venezuela han venido creciendo y consolidándose, ya que ahora la búsqueda debe ir orientada a no olvidar la importancia de nuestras raíces como nuestra propia cultura. Por lo tanto, muchas regiones de Venezuela siguen las practicas y manifestaciones culturales, relacionadas a nuestras raíces afrodescendientes, donde los puntos

de referencia son las zonas costeras del País, como lo es, Falcón, Aragua, Miranda, Carabobo, entre otros, el cual, el Estado Carabobo, específicamente Borburata, Municipio Puerto Cabello, es la localidad seleccionada para el estudio o investigación documental, acción y participación de campo, sobre la población afrodescendiente y las manifestaciones culturales en la localidad de borburata, el cual incluye el aspecto gastronómico, bailes, conductas y costumbres religiosas que aún se mantienen vivas en esa pequeña localidad, y a su vez, como otras culturas se han intentado inmiscuir en ella, buscando distorsionar sus raíces históricas, tradiciones o costumbres de la localidad de Borburata, que por años y siglos la afrodescendencia ha dejado una huella imborrable en muchos pobladores de dicha localidad. Por lo tanto la afrodescendencia tiene gran importancia social, ya que se encuentra inmersa dentro del objetivo 5.3.2.2 del Plan de la Patria, como sistema de desarrollo del Socialismo del siglo XXI; por esa razón, se desarrolla la presente investigación, dándole valor a nuestras raíces ancestrales que aun sigue viva en la localidad de borburata, en Venezuela y el mundo. La investigación se llevará a cabo en el periodo actual (II Periodo del 2014), y su fecha de culminación será en el (I Periodo del 2015), donde resaltara el paradigma cualitativo, la investigación descriptiva, documental, exploratoria y analítica, para el desarrollo de la presente investigación. También se utilizara diversas técnicas de recolección de datos, como lo es, las entrevistas y la observación como fuente de información, buscando así enaltecer la importancia de las raíces ancestrales, sus tradiciones culturales que aún viven y permanecerán en esa pequeña localidad llamada Borburata, por lo tanto, se crea la siguiente interrogante: **¿En la Población de Borburata se mantiene viva la Cultura Afrodescendiente, o sea sus tradiciones, costumbres, que caracterizan a la localidad por sus raíces históricas?**

1.3. Objetivos de la Investigación:

Objetivo General

- Explicar las manifestaciones culturales de la Población Afrodescendiente en la Localidad de Borburata, Puerto Cabello, Estado Carabobo.

Objetivos Específicos

- Identificar las manifestaciones culturales en la Población Afrodescendiente en la Localidad de Borburata, Puerto Cabello, Estado Carabobo.
- Describir las manifestaciones culturales que actualmente se mantienen en la población de borburata y el significado para sus habitantes.
- Analizar la documentación histórica y cultural existente acerca de la Comunidad de Borburata.

1.4. Antecedentes de la investigación.

Antecedentes de la Investigación

Los antecedentes de la investigación constituyen una parte fundamental de cualquier proyecto de investigación. En el caso que ocupa, se revisaron investigaciones previas realizadas por otros autores, sobre el tema planteado. La revisión de este proyecto de investigación, a su vez, permitió recopilar importantes datos, constituyendo estos, un valioso aporte sobre el tema.

Para la realización de esta investigación se tomaran los siguientes antecedentes de estudio:

- **Martínez y Silva (1999)**; en su Trabajo Especial de grado, presentado en el IUTEPAL; titulado: "La Trata Negrera, como explicación histórica, en el proceso de colonización y esclavitud en América". Esta investigación basa sus fundamentos teóricos en las corrientes (Históricas, antropológicas y Sociológicas). El objetivo general fue

Analizar la Trata Negrera, como acontecimiento Histórico, para la explicación del proceso de colonización y esclavitud en América. El aporte de esta investigación fue darle importancia a nuestras raíces afrodescendientes que fueron traídos forzosamente a América, para utilizarlos como esclavos, el cual caracterizan a los Negros como clases inferiores demostrando así la igualdad e incluso la superioridad de los mismos.

- **Suarez (2003)**; en su trabajo especial de grado presentado y evaluado en la UNA, Universidad Nacional Abierta, Año 2003; titulado: Las actividades culturales venezolanas, como factor que inciden en la consolidación de la Identidad Nacional, Regional y generador de valores en los estudiantes de 1er Año de educación media, en el Liceo Técnico Monseñor Gregorio Adam del Municipio Naguanagua, Estado Carabobo. El objetivo de la investigación, era darles a conocer a los diferentes estudiantes de 1er Año de Educación media, la importancia de las diferentes actividades culturales venezolanas que forman parte de nuestra identidad cultural, y que de una u otra manera se han ausentado en los corazones de cada venezolano, por esa razón se incentivara a cada estudiante a conocer y reconocer el valor de cada festividad, y así construir en cada uno de ellos su propio sentido de pertenencia.
- **Méndez y Castro (2005)**; en su Trabajo Especial de grado, presentado en la UPEL; titulado: “La Afrovenezolanidad como valor histórico de nuestros pueblos aborígenes”. Esta investigación se fundamentó en ideas Históricas, Sociológicas y Antropológicas de Mihalic (1998) y Oropesa (2000), teorías que explican la llegada de los españoles y los aborígenes que fueron arrastrados por ellos para utilizarlos como mano de obra mal pagadas, y que en nuestra actualidad dejaron una huella imborrable en nuestro Territorio Venezolano. El objetivo de esta investigación fue, Valorar la Afrovenezolanidad como identidad cultural propia de nuestra nación. Además también resaltan la importancia

histórica que tiene esta cultura para nuestro País, resaltando héroes como José Leonardo Chirinos y Pedro Camejo como líderes y protestantes en contra del maltrato, exclusión y esclavitud de los Negros.

1.5. Importancia de la Investigación.

El Plan de la Patria, en su objetivo 5.3.2.2, expresa un compromiso con “un proceso de refundación de la República a través de profundas transformaciones sociales destinadas a establecer una sociedad democrática, soberana, responsable, multi-étnica y pluricultural, constituida por hombres y mujeres iguales, niños y niñas que son el interés superior del estado, en correspondencia con los valores de pertinencia e identidad nacional”. Es precisamente en este marco de transformación institucional que las organizaciones afro, comenzaron desde hace varios años, a buscar reconocimientos en la esfera de lo cultural, social, jurídico, educativo, agricultura, ambiente, para estimular la inserción social de las poblaciones afrovenezolanas y minimizar la exclusión estructural de los últimos años.

Es importante destacar que la raza negra, es tan valiosa como la blanca, o la indígena, tanto en nuestro país como en el mundo, pues su difícil historia y su llegada a América los convierte en actores de la cultura y en influencia de nuestro país. Por esa razón hemos seleccionado la afrodescendencia y sus manifestaciones culturales en la localidad de borburata como tema de investigación, el cual es una localidad ubicada en el litoral carabobeño que cuenta con una gran cantidad de influencia afrodescendiente, es por ello que fue escogida como modelo para realizar esta investigación, además es importante que se realicen investigaciones de ésta índole porque la cultura afrodescendiente ha carecido durante estos últimos siglos de una documentación y por ende se ha perdido el interés por el tema.

Capítulo II.

Marco Teórico.

- **Manifestaciones culturales afrodescendiente en Venezuela.**

Al respecto Fuentes (2002), señala que: La cultura afrovenezolana forma parte de la diversidad cultural venezolana, la cual es poco reconocida por el sistema escolar. En los textos, programas, y la actual estructura curricular del sistema educativo venezolana está totalmente ausente. Existe un desconocimiento del significado histórico de la cultura afrovenezolana por parte de quienes elaboran programas y textos del sistema educativo venezolano. Este olvido, intencional o no, voluntario o involuntario, ha contribuido a que nuestros niños muchas veces sientan vergüenza de su propia cultura, que el sistema educativo deslegitima en el aula de clase y en las actitudes y prácticas discriminatorias de algunos docentes en la rutina escolar, al negar la entrada de las culturas locales afrovenezolanas a las aulas de clase. En tal sentido, según lo expuesto por Fuentes (2002), el docente en la actualidad debe implementar o planificar en Pro del aprendizaje del estudiante, teniendo en cuenta los lineamientos del sistema educativo, eso tampoco quiere decir que incumplirá las normativas de dicho sistema, solo agregara nuevas estrategias de estudio, y así los estudiantes puedan conocer, reconocer y valorar su propia cultura de origen. En este orden de ideas, el estudiante ausentara su vergüenza de identificar su cultura o tradiciones de origen, y se convertirá en identidad y sentido de pertenencia para cada uno de ellos.

2.1. Definición de Manifestaciones Culturales.

La cultura es el conjunto de todas las expresiones y formas de vida de una sociedad determinada. Como tal una manifestación cultural incluye costumbres, prácticas, códigos, normas y reglas. Que abarcan desde la manera de ser, vestirse, religión, rituales, normas de comportamiento y sistemas de creencias.

Según Canclini (2004), expresa que las manifestaciones culturales es una expresión de vida, de lo que absorbemos desde nuestro nacimiento hasta la madurez y aceptación de la misma. Según lo expresado quiere decir Canclini (2004), que la cultura es una forma de vida con etapas trascendentales, o sea

desde nuestro nacimiento hasta que aceptemos la realidad que vivimos. Teniendo en cuenta que existen tradiciones simbólicas que forman parte de nuestra cultura y que de una u otra forma parte de nuestra identidad, solo queda en aceptarla o simplemente rechazarla y adaptarse a otra según su perspectiva o gustos.

2.2. Fiestas.

Existen varias definiciones para el término fiestas, como por ejemplo:

- Conjunto de días entre los que hay algunos festivos en conmemoración de ciertos acontecimientos y durante el que suele haber vacaciones escolares.
- Una fiesta es una reunión de personas para celebrar un acontecimiento o divertirse. Por lo general, una fiesta suele acompañarse de comida y bebida, y a menudo también de música y baile. Algunas fiestas se llevan a cabo en honor de una persona, día o evento concreto. A este tipo de fiestas también se les suele denominar celebraciones o conmemoraciones.
- Las fiestas tradicionales son costumbres de una región o país que tienen un significado histórico o proveniente de una generación. (Canclini 2000).

2.3. Tradiciones.

Las tradiciones la podemos definir de las siguientes perspectivas:

- Tradición es cada uno de aquellos acuerdos que una comunidad considera dignos de constituirse como una parte integral de sus usos y costumbres que caracterizan su identidad cultural.
- Según Guanín (2001), la tradición es única para toda la humanidad, y se manifiesta de forma superficialmente distinta en los diferentes pueblos y

religiones, variando según el contexto, pero manteniendo siempre intacta la parte interior o esotérica que es inalterable e incommunicable (pues precisa de la propia experiencia o iniciación). Ante este planteamiento Guanin (2001), explica que las tradiciones son elementos característicos de una población el cual los hace diversos según las costumbres de cada localidad, teniendo en cuenta la idiosincrasia de cada región o país el cual se lleve a cabo cualquier festividad.

2.4. Símbolos.

Los símbolos se pueden conceptualizar de la siguiente manera:

- Los símbolos sirven para representar algo, de alguna manera una idea que puede percibirse a partir de los sentidos y que presenta rasgos vinculados a una convención aceptada a nivel social.
- Los símbolos es un icono o indicador, el cual caracteriza una causalidad. Eso quiere decir que representa o identifica algún hecho de la realidad.

2.5. Cultura.

Según Canclini (2001), explica que:

- La cultura es un conjunto de estigmas que un grupo de persona desarrolla o lleva a cabo como condición de vida. Eso quiere decir que existen formas o comportamientos que caracterizan a una localidad, donde ponen en manifiesto sus gustos o costumbres que simbolizan su localidad.

2.6. Región.

Es una porción de territorio, determinada por ciertas características comunes o circunstancias especiales, como puede ser el clima, la topografía o la forma de gobierno.

También una región es una división territorial, definida por cuestiones geográficas, históricas y sociales, que cuenta con varias subdivisiones, como departamentos, provincias, ciudades y otras.

2.7. Identidad.

Existen diversos autores que definen identidad:

- La identidad es el conjunto de los rasgos propios de un individuo o de una comunidad. Estos rasgos caracterizan al sujeto o a la colectividad frente a los demás. Por lo tanto una persona tiene derecho a conocer su pasado para defender su identidad. Fuentes (2003).
- La identidad también es la conciencia que una persona tiene respecto de si misma y que la convierte en alguien distinto a los demás.

2.8. Toponimia.

La toponimia es una disciplina que se dedica al estudio sobre el origen y significado de los nombres de lugar o topónimos.

3. Ubicación geográfica de la Parroquia Borburata, Puerto Cabello, Estado Carabobo.

Borburata es un poblado en el municipio de Puerto Cabello, en el estado Carabobo, Venezuela, a pocos kilómetros de Puerto Cabello, el puerto marítimo más importante y de mayor valor económico del país.

Limita por el Norte la Parroquia Urbana Fraternidad, por el Sur la serranía de San Esteban, por el Este la Parroquia rural de Borburata, por el Oeste la Parroquia Urbana Goiagoaza.

Geográficamente, también cuenta con unos límites:

- NORTE: limita con el Mar Caribe o de las Antillas, cuyas costas tiene una longitud de 11 Km.
- SUR: Limita con la cumbre de la cordillera de la costa llamadas aquí las montañas de Saint Jean y La Quebrada de Cachiri.
- ESTE: limita con la serranía de Patanemo por el sitio de las Piedras Blancas y el Portachuelo del Peñón por donde pasa la carretera que conduce a la población de Patanemo.
- OESTE: limita con la Pila de San Esteban, que la separa del Municipio Salóm y dos cerros de Santa Lucía.

El territorio del municipio participa de los tres paisajes geográficos, la zona costera, el gran valle y el bosque montañoso y nubloso.

4. Caracterización de la población afrodescendiente ubicada en la Parroquia de Borburata del Municipio de Puerto Cabello, Estado Carabobo.

La población esclava de Borburata en 1789, era apenas de 165 esclavos y para el sostenimiento del cura párroco se les cobraba a cada uno de ellos 13 reales, los hacendados que para esa época apenas alcanzaban 15, entre ellos el Márquez de Toro realizaba esa tarea, En el censo de 1844 habían 830 habitantes y a partir de 1873 su población ha sido la siguiente: en 1873, eran 1920, en 1950 tenían 992 habitantes, en 1981 contaba con 1952. En el censo de 1991 se calculo en 5964 habitantes debido a las nuevas construcciones y familias mudadas durante los últimos 5 años en busca de un ambiente sano y apacible como lo ofrece Borburata.

Los caseríos más importantes de la población de Borburata son el Manglar, Gañango, (Rincón del Pirata), los centros turísticos de Quizandal, puerto Borburata (Maraven), Guaicamacuto, las Marías y Saint Jean , se consideran que en el área están ubicados los balnearios más importantes del distrito Club Latino, Club CRPU, la Rosa, Isla Larga.

En el renacer de Borburata en la hacienda el rincón se elaboraba papelón hielo y el famoso aguardiente “Cachiri” conservando en la actualidad las chimeneas

y patios, secado ara de café y cacao, hacienda el Manglar, Saint Jean (donde funciona la planta hidroeléctrica y con uno de los pozos más hermosos de la región el Río Encantado, recorriendo con sus aguas cristalinas el valle de Borburata, hasta desembocar en Gañango, las Marías, los Britos, la Rosa, Quizandal, y los Ibarra. Todavía se conservan las ruinas de la vieja casona de la hacienda Solórzano, la cual se dice que fue la primera edificación construida en el territorio Carabobeño.

Es en la Borburata mestiza donde se derrumban las fronteras raciales y el negro expresa con la rítmica y sensual entonación de su copla, la íntima satisfacción de su espíritu liberado.

En la actualidad, Borburata cuenta con una población de gente amable y cálida fue fundada en 1548. El lugar cuenta con un clima muy agradable, con unos paisajes de ensueño y con un río que es uno de sus principales atractivos.

Uno de los sitios que no se puede dejar de visitar es su iglesia, que guarda la imagen del Cristo de la Salud de Borburata, quien se dice ha concedido muchos milagros.

A Borburata se le conoce por sus fiestas de San Juan, que se celebran a ritmo de tambores el 24 de junio. Existe un grupo de habitantes, conocidos como los Sanjuaneros, quienes son los organizadores de todo el festejo. A las 5 de la mañana del 23 se inicia el festejo con un Ave María acompañado de tambores; después a las 8:00 se busca la imagen del santo en el templo, y a continuación se realiza una procesión por todo el pueblo con banderas y música. A esta celebración se le une la de San Pedro el 29 del mismo mes, cuando repican las campanas.

4.1. Escultura en Homenaje a la Afrodescendencia.

Pasada la ciudad de Puerto Cabello nos encontramos con una escultura en una redoma, esa es la entrada al pueblo de Borburata. Se trata de una escultura de escala natural que representa a un hombre de tez oscura, presumiblemente un afrodescendiente, atlético, con el torso descubierto y pantalones recogidos en la parte inferior. La figura está en posición sedente sobre un tambor, el cual toca con sus manos, mientras que su cabeza está cubierta por una pañoleta.

Es una figura que representa la devoción que se siente en la zona por San Juan Bautista y la presencia de culturas de origen africanas.

4.2. Monumento en Homenaje al Cristo de la Salud, y su Capilla.

Al llegar al pueblo, de calles limpias y angostas, encontramos en su calle principal el monumento escultórico dedicado al Cristo de la Salud, una escultura que adorna la Plaza del Cristo y que es una reproducción que muestra la imagen del Cristo de la Salud en gran formato. Fue erigida por el obispo Gregorio Adam para conmemorar el cuatricentenario de la fundación de Borburata en 1949.

La Historia del Santo Cristo de la Salud, se mantiene como una tradición oral que dice que en una embarcación debían llegar dos imágenes para los templos ubicados en Ocumare y Borburata, respectivamente.

Una de ellas era el Cristo de la Salud y la otra la Virgen de La Concepción, la primera estaba destinada a Ocumare y la segunda a Borburata.

Cuando la imagen del Cristo de la Salud apareció en la caja sellada en donde debía estar la Virgen de La Concepción, la gente de Borburata lo tomó como señal y dejaron al Cristo allí, convirtiéndose esta historia como parte de las leyendas y creencias más arraigadas y que le da más identidad a la población.

Frente a este monumento y esta plaza está el Templo del Santo Cristo de la Salud, que es un lugar de culto y devoción para los cristianos de Borburata, y cuyos orígenes se remontan a 1670 frente a la ensenada La Rosa.

Fue construido con muros de piedra coralina y argamasa, y debido a su antigüedad ha recibido dos transformaciones mayores: en 1947 le remodelaron la fachada y en 1997 la remodelación completa del techo y el piso. Por sus grandes atributos históricos, arquitectónicos y sociales fue declarado Monumento Histórico Nacional.

Unos de sus objetos más queridos además de la imagen del Santo Cristo, son sus dos campanas, que han repicado para anunciar los acontecimientos más

importantes de este pequeño pueblo, datan de finales del siglo XVII. Una de ellas es de mayor tamaño que la otra y ambas tienen grabada en la zona intermedia la imagen del Sagrado Corazón de Jesús. Adicionalmente la más grande de ellas tiene colocada la inscripción “P. San Juan de Borburata. Ave María 1774”

5. Manifestaciones culturales de la población afrodescendiente de la parroquia de borburata del municipio puerto cabello, estado Carabobo.

Como una herencia de la cultura negroide, Borburata conserva la manifestación folklórica más popular de la región, el culto a San Juan Bautista Infante, hermosa talla de madera del siglo XVII, el cual se encuentra presente en la entrada principal de la parroquia de borburata.

No hay datos específicos sobre el origen de tan venerada imagen. Unos dicen que acompañó a los primeros negros aventados en la costa, procedentes de España o Jamaica. Cuando los esclavos eran sometidos a las jornadas de trabajos sin descanso, los misioneros solicitaron a las autoridades se les concediera un tiempo de celebración religiosa popular, y se estable el día de nacimiento de San Juan Bautista, su festividad principal es el 24 de Junio. Pero los tambores no se detienen ni las voces se silencian, por esa razón se celebran las siguientes manifestaciones culturales:

5.1. Santo Cristo de la Salud.

La llegada de la fe cristiana al litoral carabobeño estuvo y sigue marcada por la presencia viva de Jesús. Haciendo surgir con el paso del tiempo una verdadera devoción a Jesús Crucificado. Las manifestaciones de fervor hacia la venerada imagen se perciben a lo largo de todo el año. Pero es precisamente el 14 de Septiembre el día central de las festividades en su Honor. En donde, en extraordinaria tradición los devotos radicados en Puerto Cabello Estado

Carabobo y de distintas regiones del país, incluso Bonaire, Aruba y Curazao; se organizan en espontánea peregrinación, dirigiéndose caminando desde Puerto Cabello hasta Borburata, y se reúnen física y espiritualmente para honrar en su día al Cristo de la Salud... Como es tradición, la misa solemne se realiza ese día a las 10:00 de la mañana junto a cientos de devotos presentes para rendirle culto y expresar su sentir hacia lo que aman, creen y viven, decenas de años han pasado desde que surgiera esta asidua y espontánea veneración al Santo Cristo de la Salud.

En el contexto de la fiesta anual al Santo Cristo de la Salud, el 14 de Septiembre del año 1923, empezaba a gestarse un testimonio ferviente al favor del Cristo de la Salud, por quien fuera después el Excmo. José Ali Cardenal Lebrún. Al percibir las multitudinarias concentraciones que se hacían para honrar al Cristo de la Salud, Mons. Gregorio Adam, Obispo de la Diócesis de Valencia, interpreto el sentimiento de piedad, y el 14 de Septiembre de 1957 realiza la donación del Cristo que está en la plaza "Cristo de la Salud", en la comunidad de Borburata.

Aunque la devoción al Cristo de la Salud se ha mantenido, surgió por los años 70, por la Asociación Pro-Templo que en sus objetivos estaría el unir esfuerzos para promover y organizar las festividades del Cristo. Posteriormente el 19 de Octubre de 1992, se funda la Cofradía del Santo Cristo de la Salud, la cual hasta la actualidad se encarga de promover y difundir la devoción al Cristo de la Salud.

5.2. San Pedro.

Esta manifestación comienza en Borburata (sector El Manglar) por la iniciativa de la familia Velásquez. De acuerdo a lo contado por el señor Julio Velásquez el santo llegó a su casa porque su padre lo hizo fabricar para una de sus hijas. El santo tiene más de 150 años, lo hicieron en San Esteban Pueblo, de una madera llamada "Níspero". El día 27 de Junio el Santo es sacado de la casa de la familia Velásquez Quintero y el 28 se le hace una parranda en la calle, es

paseado por toda Borburata y Gañango, al son de los Tambores, hasta el día 29 que se lleva de regreso a su Santuario.

5.3. San Juan Bautista.

San Juan Bautista tiene su origen en la cultura Española. De donde llegaron los ritos asociados con agua y fuego. Estos ritos tenían una incidencia fundamental con el solsticio de verano que para Europa se remonta a su antigüedad, al Medio Oriente y a los cultos solares.

Aún en la fiesta de San Juan están presentes prácticas que vienen de vieja data. La fecha de celebración de fiesta sigue siendo el 24 de junio, aunque se adaptó a la cultura espiritual de los nuevos pueblos que practican la manifestación a San Juan Bautista por imposición de sus amos. Por otra parte, Esta fecha de celebración obedece a lo pautado desde su origen al calendario religioso del siglo de oro español. La relevancia de este calendario radica en la forma cómo la Iglesia Católica hizo coincidir la fecha con los ciclos agrarios, para adaptarse a las prácticas y costumbres espirituales de las nuevas colonias.

El San Juan Bautista de Borburata llegó al pueblo con los primeros negros que llegaron a las haciendas en el siglo XVII. Se le atribuye su procedencia a dos versiones, la primera expresa que el santo vino de España y la segunda que vino de Jamaica, en todo caso, (Bigott 2002) “San Juan es el santo mayor de los negros en Venezuela. El santo líder de las comunidades fundada por los negros esclavos o sus descendientes” que aun hoy día se conservan.

El pueblo de Borburata celebra la fiesta de San Juan desde hace más de tres siglos desde que llegaron a las plantaciones los primeros esclavos. El día de San Juan significaba para ellos liberación temporal de la jornada de trabajo, este tiempo libre se convertía en baile, canto, percutir del tambor y se tomaba el famoso aguardiente Cachirí.

En el día de celebración los devotos y algunos participantes se vestían con sus mejores trajes para parrandear y rendirle culto al San Juan. La parranda

comenzaba en la iglesia y se llevaban al santo hacia las haciendas, al concluir este recorrido partían hacia Gañango. La parranda de San Juan en Borburata se inicia el 23 de junio y terminaba el 24 de junio en la noche. El santo podía ser cargado por socios de la comunidad de San Juan Bautista, este es tambaleado haciendo piruetas durante el recorrido, es llevado bajo el canto del Ave María, el cual es entonado por miles de devotos quienes se congregan en las calles de Borburata hasta que es recibido por la iglesia con un repicar de campanas y se concluye su fiesta con una misa, llegado ese momento, gran parte de devotos, comienzan a llorar, porque no verán al Santo hasta el año que viene, mientras que otros lo hacen porque no saben si estarán vivos para volver a verlos. San Juan Bautista es considerado un Santo parrandero ya que sale en hombros de su pueblo a recorrer los campos, vestido con traje de “róchela” y un sombrero “al son del repicar de los cueros”.

5.4. El Baile de la Hamaca.

Este baile tradicional consiste en la dramatización del arretrato de celos que sufre un negro en un entierro, cuando descubre la infidelidad de su mujer precisamente con el muerto. Se realiza el lunes de carnaval por la noche, donde se reza, se toma café, licor y se cuentan chistes. Luego al llegar la media noche empieza la parranda, se tocan los tambores y las mujeres lloran.

Esta danza se asienta en el barrio San Millán y se remonta a los inicios del siglo XIX en el que había una inmigración proveniente de Curazao que se radicó en uno de los barrios más antiguos de Puerto Cabello y dio inicio a estas festividades carnestolendas.

La casa cultural de San Millán, ubicada en el centro de Puerto Cabello, Estado Carabobo, es el sitio en el que reposa La Hamaca durante todo el año. El chinchorro consiste en un envoltorio de retazos y paja (monte silvestre), recubierto con una sábana blanca y adornado con muchas flores naturales que pende de una vara de tres a cuatro metros de largo cuyos extremos descansan sobre los espaldares de dos sillas que están ubicadas en medio de una calle del Puerto, llamada “regeneración”.

El velorio termina a las cinco de la mañana y la hamaca es guardada en la misma casa. El día martes todos los que celebran la tradición están concentrados en el sitio del velorio y justo antes del mediodía llega corriendo a la multitud una persona gritando: ¡Ya se murió! ¡Ya se murió! Entonces la gente toca sus tambores, soplan sus cachos y gritando todos en coro responden: ¡Hay que enterrarla! ¡Hay que enterrarla! Y se dirigen hacia la casa donde está el supuesto muerto. Y es allí cuando comienza el "cortejo fúnebre".

Dos personas llevan en hombros La Hamaca, danzando por todas las calles de la ciudad. Un grupo de hombres va ataviado con camisas estampadas, turbantes y rostros pintados de negro. Llevan en sus manos una vara o palo de metro y medio aproximadamente. En un lugar determinado del recorrido uno de ellos golpea La Hamaca gritando: ¡Vita Hombrus! ¡Macho yo!, tirándola al suelo, enseguida las mujeres, muy bien adornadas con sus vestidos floreados y algunas con sombreros, se arrodillan encima de La Hamaca llorando, esto produce celos entre los hombres y sucede una pelea a vara o a palo, que luego es interrumpida por el cambio del ritmo del tambor cuando las mujeres los incitan a bailar. Esta dramatización se repite una y otra vez durante el paseo por todas las calles de la ciudad.

El acto de enterramiento se produce en el sitio de donde partió, La Hamaca es cubierta con aserrín, evidenciando así el final de la celebración. Ese mismo día la devuelven al techo de la casa hasta el año siguiente.

5.5. Diablos Danzantes de Venezuela.

Los Diablos Danzantes de Venezuela es una tradición Afro católica, que surgió en Venezuela en el siglo XVI cuando la iglesia Católica, Apostólica y Romana impuso a los africanos esclavizados en América la celebración del día Corpus Christie, pero los africanos resistieron y le incorporaron sus danzas, máscaras y danzas originarias de sus civilizaciones.

Los africanos esclavizados, aprovecharon el día del Corpus Christie en el año 1748 para convocar a una rebelión contra la esclavitud. Esta iniciativa surgió en la comunidad de San Francisco de Yare (estado Miranda) donde existen los famosos diablos danzantes de Yare. Esta rebelión fue dismantelada y sometida por las autoridades españolas. Sin embrago, la tradición siguió pero bajo la vigilancia de la iglesia y el gobierno colonial.

5.6. Dulcería Local.

En borburata por unión de tantas culturas, su dulcería es variada y se pueden observar diferentes tipos de estas, principalmente en la calle Urdaneta casa No 14, vive Doña Eusevia la cual junto con su familia tienen ya casi cincuenta años trabajando en la producción de Tostones y Dulces, los cuales son muy conocidos por quienes visitan borburata los dulces que se consiguen son: Tentalaria, Conservas y Besitos de Cocos, Suspiros, Dulce de Lechosa y Toronja y sus ya famosos Tostones.

Borburata cuenta con un potencial cultural entre ellos tenemos:

- Los Tostones de Borburata fueron realizados por los fundadores Sras. Ana Rita Simanca, queda con el oficio de la elaboración y venta de los tostones.
- La Sra. Brígida Sandoval de Rojas, habita en la calle Urdaneta es reconocida porque era la única persona en Borburata que se ocupaba en hacer arepas cocidas en leña y las cobraba a una locha, estas las hacían en la mañana y en las tardes, las cuales se cancelaban todos los días de semana. Hace aproximadamente 21 años se ha dedicado también a la elaboración de bocadillos de plátano y guayaba, tentalarías y otros dulces criollos.
- Luego la Sra. Rosalía Rojas de Gómez, hija de la Sra. Brígida, habita en la calle final del cementerio, también se dedica a la elaboración y venta de los tostones.

- La Sra. Maritza de Estraño, habitante de la Calle Bolívar, se dedica a la venta de dulces criollos, entre ellos, besitos de coco, Jalea de Mango, Torta de Pan, Torta de Auyama, etc.

Borburata conserva en forma atrayente, una serie de tradiciones que llaman la atención a muchos visitantes. Una de ellas se celebra el 6 de Enero cuando el pueblo se reviste de fiesta para celebrar el día de Reyes con un hermoso Nacimiento Viviente.

Otra delicia de Borburata son los tradicionales tostones, la variedad de dulces criollos, las cristalinas aguas del río y el paisaje que lo rodea. Presidida por sus tres plazas (Bolívar, El Cristo, San Juan), por su lado Oeste.

5.7. Aportes Afrodescendientes, hacia la diversidad Cultural Venezolana.

Muchos fueron los aportes culturales africanos a la construcción de la diversidad cultural venezolana. Esos aportes se expresa en: las comidas como Cafunga o el pescado embazurado (sur del lago de Maracaibo). La arquitectura tradicional: la construcción de casas de bahareque y su distribución espacial donde más predomina como espacio la cocina y antiguamente el fogón.

Las artesanías: construcción de chinchorros y Bungos para la pesca; el pilón, la construcción de instrumentos musicales desde el arpa tuyera hasta las variedades de tambores, la construcción de máscaras, entre otras.

El conocimiento de la medicina tradicional para tratar picaduras de culebras, elaboración de guarapos para contrarrestar fiebres, diarreas, curar culebrillas, torceduras de pie.

En las fiestas tradicionales venezolanas donde se expresan esos aportes con mayor énfasis y creatividad. Las fiestas de los santos católicos que impuso la iglesia católica hace muchos años, al combinarse con la música, las danzas y ciertas tradiciones africanas, estas fiestas se convirtieron en Fiestas Afro católicas, como ya hemos mencionado la de San Juan Bautista.

CAPITULO III

3. MARCO METODOLOGICO

En el presente capitulo se describen los aspectos relacionados con el desarrollo de la investigación a fin de exponer el paradigma, tipo de estudio que se realizó, diseño y las técnicas de recolección de datos.

3.1. Paradigma

La presente investigación se basa bajo un paradigma cualitativo, ya que **según, Ramos (2006), la investigación cualitativa es:**

Un método de investigación usado principalmente en las ciencias sociales que se basa en cortes metodológicos basados en principios teóricos tales como la fenomenología, la interacción social, empleando métodos de recolección de datos, con el propósito de explorar las relaciones sociales y describir la realidad tal como la experimentan sus correspondientes protagonistas. La investigación cualitativa requiere un profundo entendimiento del comportamiento humano y las razones que lo gobiernan, el cual se debe investigar y analizar con profundidad el comportamiento de la población de borburata, frente a la cultura afrodescendiente y sus tradiciones que aún permanecen en esa localidad.

3.2. Tipo de Investigación

La presente investigación es descriptiva, porque requiere la descripción de las características o elementos culturales y tradicionales que se encuentran

inmersas en la afrodescendencia y sus raíces históricas en la localidad de Borburata, Puerto Cabello.

- **Según Barrantes (2001)**, la investigación descriptiva consiste en llegar a conocer las situaciones, costumbres y actitudes predominantes a través de la descripción exacta de las actividades, objetos, procesos y personas.

De igual manera esta investigación es de carácter documental, ya que se obtiene una gran cantidad de datos, de diferentes fuentes bibliográficas.

- **Según Morales (1999)**, la investigación documental es aquella que tiene por propósito la revisión de fuentes bibliográficas y documentales, con el fin de recolectar y verificar evidencias de lo que se investiga.

A su vez, la investigación es exploratoria, ya que se busca un estudio aproximado o profundo del objeto o fenómeno del mismo.

- **Según Sellriz (2008)**, es aquella que se efectúa sobre un tema u objeto desconocido o poco estudiado, por lo que sus resultados constituyen una visión aproximada de dicho objeto, es decir, un nivel superficial de conocimiento.

Teniendo en cuenta que la investigación es considerada analítica, ya que se busca comprender, observar y detallar las causas, su naturaleza y efectos que ha dejado las raíces afrodescendientes en la localidad de Borburata.

- **Según Franco (2010)**, la investigación analítica es la observación y examen de un hecho en particular. Es necesario conocer la naturaleza del fenómeno y objeto que se estudia para comprender su esencia. Este

método nos permite conocer más del objeto de estudio, con lo cual se puede: explicar, hacer analogías, comprender mejor su comportamiento y establecer nuevas teorías.

3.3. Diseño

El método o diseño de investigación es de campo, tipo etnográfica, ya que iremos a la localidad de Borburata, a conocer, observar y detallar sus costumbres, y a su vez, presenciar de una de las tradiciones más esperadas por sus pobladores, como lo es, la Festividad de San Juan Bautista.

Según Franco (2010), Investigación de Campo, es el análisis sistemático de problemas o acontecimientos de la realidad, con el propósito bien sea de describirlos, interpretarlos, entender su naturaleza y factores constituyentes, explicar sus causas y efectos, o predecir su ocurrencia, haciendo uso de métodos característicos de cualquiera de los paradigmas o enfoques de investigación conocidos o en desarrollo.

Según Maldonado (2007), La investigación etnográfica, implica la observación participante del antropólogo durante un periodo de tiempo en el que se encuentra en contacto directo con el grupo a estudiar. El trabajo puede complementarse con entrevistas para recabar mayor información y descubrir datos que son inaccesibles a simple vista para una persona natural o investigador.

3.4. Técnicas de recolección de datos

Para llevar a cabo la investigación, se utiliza la técnica de la entrevista y la observación como fuente de información, ya que las mismas permiten obtener la información de forma directa, veraz o confiable de todo lo recolectado.

- **Según Vivas (2000)**, la entrevista es una de las técnicas más utilizadas para la recolección de información, y consiste en un proceso de comunicación verbal recíproca, donde se formulan preguntas abiertas a los entrevistados, dando de forma concreta su respuesta.
- **Según Vivas (2000)**, la observación consiste en saber seleccionar aquello que queremos analizar. Se suele decir que "Saber observar es saber seleccionar". Para la observación lo primero es plantear previamente qué es lo que interesa observar. En definitiva haber seleccionado un objetivo claro de observación.
- **Según Robertina De González (2014)**, habitante de la Población de Borburata de hace más de 65 años, organizadora principal del evento cultural de la población afrodescendienteborburatense, impartió la siguiente información en la entrevista efectuada el día lunes 8 de diciembre del 2014:

El 24 de Junio es el día más largo del año, ese día en los estados centrales Aragua, Miranda, Vargas y parte de Carabobo, entre otros muchos de nuestra Venezuela, se celebra una fiesta que reúne infinidad de devotos, se trata de la Fiesta de San Juan Bautista, antigua tradición en la que se realizan diferentes actos religiosos y culturales durante la medianoche, el amanecer y la noche de la celebración.

Se trata de la celebración del nacimiento del santo, (único santo junto con el Niño Jesús al que se le celebra el nacimiento) y reúne quizás la mayor cantidad de creyentes y devotos. Esta fiesta coincide con la entrada de las lluvias.

La noche anterior, el 23, se dejan ver los adornados altares que ocupa el santo y al ritmo de tambores se realiza el Velorio de San Juan, la noche es larga y transcurre acompañada de licor y tambor. El 24 en la mañana, bien temprano se prepara el santo para salir de la casa donde está guardado, sobre la cabeza o brazos del que sea su guardián es llevado a la iglesia acompañados de devotos y seguidores a recibir los honores de una solemne misa que una vez concluida marca de nuevo el comienzo del repique de los tambores.

Una procesión recorre el pueblo, el santo va recibiendo dádivas, agradecimientos y reconocimientos, cada cierto tiempo la procesión se detiene y rinde a viva voz homenaje a San Juan, los bailes al ritmo del tambor se dan en cada parada, los tambores suenan fervientemente, en el baile el hombre acosa a la mujer y esta, entre ritmos eróticos y provocadores se le escurre, todos llevan pañuelos de colores que agitan en todo el camino, esta procesión de gente se dirige a la casa de donde salió el santo, allí se reúnen y continúan la celebración entre fuegos artificiales, bebidas, tambores y bailes.

En las costas aragüeñas los pescadores de la zona se reúnen y sacan en una procesión marítima al Santo, los peñeros son adornados y hacen un hermoso y colorido recorrido en honor a San Juan que culmina en Ocumare De la Costa, allí se congregan todos los San Juanes acompañados de los grupos de cada pueblo, esta celebración es llamada el encuentro de San Juanes.

Estas fiestas son acompañadas por los tambores, es música de golpe, con ritmo y por supuesto bailable, el canto expresa la devoción al santo, las letras varían y generalmente son improvisaciones que evocan la vida, la esperanza y el amor. Se utilizan diversos tipos de tambores, guaruras, maracas y charrascas, la música va siempre acompañada de danza.

La noche de San Juan es mágica se cree que cortarse el pelo en una noche del 24 de Junio le hará tener buena suerte y verter un huevo en un vaso de agua le permitirá según la forma que tome observar el futuro. Lleva runa ramita de ruda detrás de la oreja lo protege...

Las fiestas de San Juan son famosas, llenas de magia y encanto, noche de tambores y baile, el santo es dueño del espacio, de sus fieles y del alma de la fiesta, San Juan todo lo tiene...San Juan todo lo dá...

Después de las celebraciones de San Juan comienzan los preparativos de otra tradicional y folklórica celebración en homenaje a San Pedro. Se trata de una imagen siglo XIX, hecha con madera de níspero en el pueblo de San Esteban. Su Fiesta principal se celebra el 29 de Junio, el cual Borburata y Patanemo son dos de las poblaciones del Estado Carabobo donde se celebra con mayor fuerza La Fiesta de San Juan Bautista.

- Ramón Simanca (Coordinador Cultural de Borburata) y José Rafael rojas (Diseñador de tambores y maracas de las festividades de la región), dieron la siguiente información acerca de la Cultura Afrodescendiente en Borburata:

Evidentemente Borburata se ha caracterizado por su fe. Como una herencia de la cultura negroide. Borburata conserva la manifestación folklórica más popular de la región, la devoción de San Juan Bautista.

No hay datos específicos sobre el origen de tan venerada imagen, unos dicen que acompañó a los primeros esclavos de la costa, procedentes de España y de Jamaica. Hace unos años lo bañaban simbólicamente en el río, paso de la hacienda del rincón. En la zona existen otros grupos tradicionales con sus santos parranderos, como lo es el San Juan Brequechero.

Debido al auge y floreciente trabajo en las haciendas, los negros llegados al puerto de Borburata pasarían a formar esclavos de los terratenientes de la región y sometidos a jornadas de trabajo sin descanso. Las autoridades eclesiásticas intercedieron para que les concedieran un tiempo de celebración religiosa popular. Se establece entonces que la fiestas de nacimiento de San Juan Bautista es el 24 de junio, es un día privilegiado para los esclavos, son horas de liberación expresados por el ritmo retumbar de los tambores, era su

noche y único día libre en las horas oscuras de la esclavitud. Esta centenaria tradición ha tenido sus variaciones en el transcurrir del tiempo.

Actualmente es dirigida por una Sociedad Cívico religiosa en forma vitalicia, que se puede llamar "Culto a San Juan Bautista", con sede propia en la calle Carabobo, desde el 12 de Diciembre de 1886.

Los preparativos de su fiesta comienzan el día 31 de Mayo a media noche con el canto "Ave María" entonados por sus devotos al ser descubierta la imagen de San Juan Bautista, todos salen con las palmas y ramas hacia el calvario hasta llegar al templo, como un saludo de alegría por las festividades que se aproximan. Desde esa noche comienzan los bailes y golpes de tambor que se hacen cada sábado en la noche hasta el 23 de Junio, cuando el párroco hace entrega de la venerada imagen a los feligreses en la entrada del templo. Así se da inicio al recorrido por las haciendas y todo el poblado, tomando ron y la dulce guarapita.

El 24 de Junio se celebra su fiesta principal. A la 1:00 PM el pueblo regresa la imagen al templo desde su sede, pasando por el calvario acompañado por el canto ¡"Ale, ale, ave María"! Con fuegos artificial, banderas multicolores. El adiós a San Juan Bautista enardece a los presentes y el repique de las campanas indica el final de los corrías del santo. Las festividades terminan el 24 de Junio con la solemne misa y procesión con la venerada imagen a las 5:00 PM.

Luego el 27 y 28 los tambores siguen sonando y la fiesta continúa. Después de las celebraciones en honor a San Juan Bautista, comienzan los preparativos de otra tradicional fiesta folklórica en homenaje a San Pedro Apóstol. Las festividades en su honor comienzan el 28 de Junio a las 8:00 AM, cuando el párroco entrega la venerada imagen a los feligreses en la entrada del templo, para dar comienzo a las visitas del santo por las haciendas y todo el poblado. La festividad del día 29 de Junio concluye con la solemne misa y procesión a las 6:00 PM, con fuegos artificiales.

Borburata es privilegiada ya que cuenta con otra imagen. San Pedro Quintero Velásquez perteneciente a una familia que habita en la hacienda el Manglar, dicha imagen la parrandean hacia la población de Gañango que sale desde las 12:00 PM del 28 de Junio hasta el 29 de Junio y regresa de dicha población a las 8:00 PM al Manglar y finaliza las festividades el 29 con una misa solemne y fuegos artificiales.

- Adonys Quintero es oriunda de la población de Goigoaza. Dirige el Movimiento Cultural Cimarronaje. Su trabajo como cultora ha sido constante. Suministro información durante el acto en el cual el Ministerio del Poder Popular para la Cultura hizo entrega de los respectivos insumos a grupos sanjuaneros, en ocasión de la tradicional celebración. Una de las interrogantes que se le realizó por medio de una entrevista no estructurada, fueron las siguientes:

1) ¿Qué es la festividad en honor a San Juan Bautista?

No sólo lo festivo sino lo religioso. Para mi es el ancestro, algo que nos pertenece a todos, es nuestro sentido de pertenencia, lo que amamos y nunca nos costara hacer.

2) ¿Quién fue San Juan Bautista?

Católicamente fue el precursor de Jesucristo, el que le abrió el camino a través de la palabra y para nosotros es una deuda que tenemos por ser un día de liberación. Teníamos un trabajo bien forzado y nos dieron un día libre para celebrar y festejar la siembra, la cosecha, cuando nuestros afrodescendientes tocaban esos tambores que se comunicaban de cumbe a combo festejando el día festivo. También se cuentan historias, que a los negros estando en las costas carabobeñas a mediados del siglo XV y XVI, le hice acto de presencia el espíritu de San Juan Bautista, con el objetivo de protegerlos, ya que en las alturas de las montañas iban a ser atacados por fieras carnívoras, y también alejaba la presencia de los españoles que querían exterminarlos por no permitir

su estadía en su zona el cual ellos querían colonizar. Por esa razón, San Juan, es un santo privilegiado y respetado por los Pobladores de Borburata.

3) ¿Dónde se inicia en Puerto Cabello la adoración a San Juan?

Existen muchas fechas. Se ubicaron en Patanemo, Borburata, Gañango, Goaigoaza, de último en San Millán y ahora en todo el municipio.

4) ¿Por qué la adoración a San Juan?

Le pedimos un milagro, como la curación de una enfermedad o un favor para la comunidad que es cumplido y esa es la devoción que le tenemos. Otra de las cosas que recalco, San Juan, se ganó la devoción de todos los Porteños, en específico, de los Pobladores de Borburata, por cuidar y mantener nuestra cultura, que forma y formará parte de nuestras tradiciones.

5) ¿Y la referencia de los tambores?

Los tambores es la referencia africana y si se quiere es el acervo de la afrodescendencia. Los hacendados compraban a los esclavizados africanos para que hicieran el trabajo. El tambor surge por el día libre que le dieron a esos esclavos y comenzaron a tocarlo, a partir de ese momento viene el sabor africano que tenemos nosotros. La copla, el ritmo. Es variada. Patanemo toca diferente a Goaigoaza, a Gañango, a Borburata, cada quien le pone un toque distinto. Y sobre los instrumentos, tenemos el cumaco, el tambor primo, los palitos, las maracas que son para un toque de tambor.

Sobre las coplas, ¿qué nos puedes decir?

Las mismas son espontáneas. Tenemos la sirena o la décima de San Juan Bautista que las hacemos antes de tocar cualquier ritmo de tambor, el canto a Ave María, donde le damos la bendición y es el encuentro de dos imágenes. El

canto popular de la parranda o cuando vamos caminando con nuestro San Juan. En el baile siempre tenemos “El campana E”, “No lo rompa”, “Cuando yo muera en la carretera”, eso es el golpe.

¿Por qué ese ritmo caliente?

Ese ritmo era la forma como nuestros afrodescendientes, mal llamados negros, quienes les hacían el llamado, amorosamente, a la negra, a través del tambor, porque existe un código del golpe. Para pan pan, para pan pan, pan pan, en el código eso quiere decir Negrita vente pa´ca, vente pa´ca negrita. Es el llamado que le hace el hombre enamorado a la mujer.

¿El ritmo se mantiene?

Hay demasiados cambios. Quiero hacer una acotación, en el sentido de que nuestros hermanos, durante la época que llegaron, permanecían encadenados y no podían tener mucha movilidad. Ahora nosotros somos libres.

¿Cómo es el robo de San Juan?

Yo no estoy de acuerdo. ¿Por qué? Porque si voy a pagar una promesa me dirijo al Presidente del santo y le digo que en la aparición quiero que el San Juan esté en mi casa. Ahora si voy a robarlo es allí cuando se presentan las trifulcas y donde no se respeta lo que es la historia religiosa. Adonys Quintero deja claro, por otro lado, que hoy intentan vincular distintas costumbres como la santería, el espiritismo con San Juan Bautista, que son tres aspectos totalmente diferentes.

CAPITULO IV

4. CONCLUSIONES Y RECOMEDACIONES

4.1. CONCLUSIONES

Una vez realizada esta investigación podemos concluir la importancia de las diversas manifestaciones culturales de nuestro país y que identifican a cada región haciendo de nuestro país uno de los más ricos culturalmente del mundo. Dado el mestizaje como se mezclaron las razas igualmente la cultura también realizó la misma simbiosis, sin embargo en algunas zonas se conservan manifestaciones culturales de acuerdo a sus orígenes y sus descendencias.

A continuación enunciamos las siguientes conclusiones:

- ✓ Las manifestaciones culturales de la población de Borburata se ha mantenido casi intacta desde que los africanos que fueron traídos como esclavos y que a pesar de sus limitación por la imposición de sus “amos”, nunca olvidaron sus tradiciones y buscaron la manera de realizar sus fiestas y sus costumbres al lugar donde fueron traídos.
- ✓ Es de suma importancia el papel que han jugado los padres, madres y ancianos al inculcar a las nuevas generaciones sus manifestaciones culturales desde niños, sembrando en sus corazones el amor y la pertenencia, que garantiza que éstas no se perderán. Cabe destacar como las personas mayores de la localidad hablan de ella con una convicción tal, que da fe que estas manifestaciones viven dentro de ella y que se mantendrán en el tiempo a pesar de los cambios y de las influencias culturas extranjeras.
- ✓ También es importante el papel que juegan los medios de comunicación locales, al divulgar al menos las fechas de las festividades de la población de Borburata. Esto influye en parte a la gran afluencia de personas foráneas que llegan a rendirle cultos a sus santos patronos y además de disfrutar de sus festividades.
- ✓ Además tenemos las escuelas de la zona que realizan festividades cercanas a cada una de las fechas, sembrando y mejorando las manifestaciones en cada niño, dándole un mensaje colorido a toda la población estudiantil y a sus representantes.

4.2 RECOMENDACIONES

Además realizamos las siguientes recomendaciones que servirán de ejemplo a las futuras generaciones y que además contribuirán con el mantenimiento y la divulgación de las manifestaciones culturales afrodescendientes en la Comunidad de Borburata.

- ✓ Realizar una documentación completa y avanzada donde se recopile todo lo relacionado a la cultura afrodescendiente en la localidad que sirva de referencia a las futuras investigaciones.
- ✓ Realizar campañas de divulgación de éstas culturas sea por medios impresos y audiovisuales para que el pueblo común conozca y disfrute de las mismas.
- ✓ Vigilar el legado cultural de la influencia de culturas extranjeras que buscan desaparecer lo autóctono.

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

- MANIFESTACIONES CULTURALES. BUENAS TAREAS.COM.RECUPERADO 11, 2010.
- [HTTP://WWW.BUENASTAREAS.COM/ENSAYOS/MANIFESTACIONES -CULTURALES/1163872.HTML.](http://www.buenastareas.com/ensayos/Manifestaciones-Culturales/1163872.html)
- [HTTP://CULTURAAFROVENEZOLANA.BLOGSPOT.COM/](http://culturaafrovenezolana.blogspot.com/)
- [HTTP://TAMBORIPRIMOAFRO1.BLOGSPOT.COM/](http://tamboriprimoafro1.blogspot.com/)
- [HTTP://WWW.CINU.MX/AFRODESCENDENCIA.PDF](http://www.cinu.mx/afrodescendencia.pdf)
- [HTTP://BORBURATAFEYTRADICION.BLOGSPOT.COM/](http://borburatafeytradicion.blogspot.com/)
- TARINGA.NET/COMUNIDADES/VENEZUELAINTERACTIVA/5083090/BORBURATA-UN-PUEBLO-CON-UNA-TRADICION.HTML
- PUEBLOSDEVENEZUELA.COM/CARABOBO/CA-BORBURATA.HTM
- [HTTP://BORBURATA- UNEFA.BLOGSPOT.COM/2007/07/HISTORIA.HTML](http://borburata-unefa.blogspot.com/2007/07/historia.html)
- [HTTP://UENCACHIRI.BLOGSPOT.COM/P/BORBURATA-HISTORIA- TRADICIONES-Y-MAS.HTML](http://uencachiri.blogspot.com/p/borburata-historia-tradiciones-y-mas.html)
- [HTTP://HISTORIOGRAFIAS.BLOGSPOT.COM/2012/09/BORBURATA. HTML](http://historiografias.blogspot.com/2012/09/borburata.html)

ANEXOS



VISITA A BORBURATA. 8/2/2015



